



Automotive Equipment

46&48 Top



IT Smontagomme Automatici Lever-Less

FR Démonte-pneus Automatiques Lever-Less

DE Automatische Lever-Less Reifenmontiermaschinen

Key Benefits

Innovazione – Tecnologia – Facilità d'uso – Design
Innovation – Technologie – Facilité d'emploi – Design
Innovation – Technologie – Einfacher Gebrauch – Design



- IT** Smontagomme automatici «Lever-Less» a ribaltamento laterale, concepiti per utilizzi professionali e super-intensivi e adatti per il montaggio e lo smontaggio di ruote di autovetture, furgoni e, tramite opportuno kit di adattatori opzionale, moto: capacità di serraggio da 10" a 25" per la TECO 46 TOP e da 11" a 27" per la TECO 48 TOP. La nuova gamma «Top Line», chiaramente identificata dal carter giallo assemblato sulla testata della macchina, unisce all'affidabile ed economicamente conveniente sistema di bloccaggio a piatto, il palo verticale extra-rigido dotato di utensile brevettato «Lever-Less». La TECO 46 TOP e la TECO 48 TOP sono fornite di serie con il nuovo dispositivo brevettato automatico TPH, che assiste l'operatore durante montaggio e smontaggio di pneumatici particolarmente difficili e ribassati come le «Run-Flat». Standard in **versione 2 speed** (solo per i modelli trifase), sono disponibili anche le versioni con il dispositivo di gonfiaggio per pneumatici tubeless (**versione t.i**) ed in configurazione con il motoinverter (**versione MI**).
- FR** Démonte-pneus automatiques «Lever-Less» à basculement latéral dédiés aux professionnels du secteur, qui ont été conçus pour opérer sur roues de voitures, fourgons et, avec un jeu adaptateurs optionnel, moto: capacité de serrage totale de 10" à 25" pour la TECO 46 TOP et de 11" à 27" pour la TECO 48 TOP. La nouvelle gamme «Top Line», bien identifiée par la protection tête en plastique jaune, ajoute au traditionnel et fiable système de blocage à plateau, un montant vertical extra-rigide équipé avec l'outil de travail breveté «Lever-Less». TECO 46 TOP et TECO 48 TOP sont fournis de série avec le nouveau bras auxiliaire automatique breveté TPH, dispositif auxiliaire qui assiste l'opérateur pendant le montage et le démontage des roues surbaissées ou particulièrement difficiles comme les «Run-Flat». Standard en **version 2 speed** (seulement pour les modèles triphasés), les machines sont disponibles aussi avec dispositif de gonflage pour pneus tubeless en **version t.i** et en configuration avec le motoinverter (**version MI**).
- DE** Automatische «Lever-Less» Reifenmontiermaschinen mit seitlicher Kippbewegung für professionellen und besonders intensiven Einsatz, für Reifen von Pkws, Lieferwagen und, mit geeigneten optionalen Adapter-Kits, Motorrädern geeignet: Spannungsbereich von 10" bis 25" für TECO 46 TOP und von 11" bis 27" für TECO 48 TOP. Die neue «Top Line» Baureihe, die durch das gelbe Gehäuse auf dem Arbeitskopf der Maschine klar gekennzeichnet ist, verbindet mit dem zuverlässigen und preisgünstigen Einspannsystem am Teller die extra-feste vertikale Montagesäule mit patentiertem «Lever-Less» Montagekopf. TECO 46 TOP und TECO 48 TOP werden serienmäßig mit der neuen, patentierten Automatikvorrichtung TPH geliefert, die den Bediener bei der Montage und Demontage von besonders schwierigen und abgeflachten Reifen wie «Run-Flat» unterstützt. Standardmäßig in **2 Speed Version** (nur für die dreiphasigen Modelle), sind auch die Versionen mit Befüllsystem für schlauchlose Reifen (**T.I. Version**) und in Konfiguration mit dem Motoinverter (**MI Version**) lieferbar.



Geprüft
nach wdK-Montage-/
Demontageanleitung
UHP- u. Runflat-Reifen

Wirtschaftsverband der
deutschen Kautschukindustrie e.V.

Special configuration



TECO
PATENTED



IT **UTENSILE AUTOMATIZZATO «LEVER-LESS»**

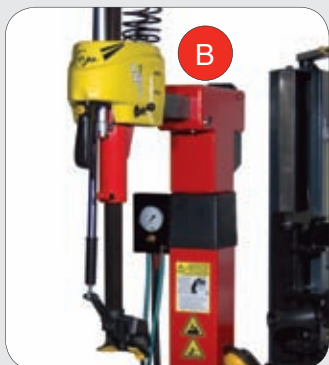
Utensile automatico brevettato completo di protezioni di plastica e gestito tramite apposito joystick di comando. Grazie ad una veloce e ripetitiva procedura di smontaggio ruota automatica, si annulla ogni rischio di danneggiare cerchione o pneumatico.

FR **TÊTE DE MONTAGE AUTOMATIQUE «LEVER-LESS»**

Système automatique breveté complète de protections en plastique et géré par un joystick de contrôle dédié. Ce dispositif a été conçu pour appliquer une rapide procédure automatisée de démontage afin de respecter l'intégrité de jante et pneu.

DE **AUTOMATISCHER MONTAGEKOPF «LEVER-LESS»**

Automatischer patentierter Montagekopf komplett mit Kunststoff-Schutzkappen, verwaltet über einen speziellen Steuer-Joystick. Dank eines schnellen und repetitiven automatischen Verfahrens der Demontage des Reifens wird jedes Risiko ausgeschaltet, Felgen oder Reifen zu beschädigen.



- (IT) **PALO VERTICALE:** In configurazione extra-rigida, il palo è dotato di sistema di ribaltamento laterale automatico e triplo sistema di recupero giochi per facilitare le operazioni di manutenzione. La movimentazione pneumatica del braccio operante e il doppio sistema di bloccaggio completo di rullini di scorrimento del braccio orizzontale permettono di ottenere un migliore livello di precisione di lavoro.
- (FR) **MONTANT VERTICAL:** En configuration extra-rigide, il est équipé avec système de basculement latéral automatique et triple système de récupération jeux pour faciliter les opérations de maintenance. Le mouvement pneumatique du bras de travail et le double système de blocage complet de galets de roulements permettent d'obtenir un meilleur niveau de sécurité et précision de travail.
- (DE) **VERTIKALE MONTAGESÄULE:** Die Montagesäule in extra-fester Konfiguration verfügt über seitliches Kippsystem und dreifaches System zur Wiederherstellung der Spiele, um die Wartungsarbeiten zu erleichtern. Die pneumatische Bewegung des Werkzeugarms und das doppelte Einspannsystem, komplett mit Gleitrollen des Horizontalarms ermöglichen eine bessere Arbeitspräzision.



- (IT) **PIATTO AUTOCENTRANTE:** Sistema con capacità di serraggio da 10" a 25" per la TECO 46 TOP e da 11" a 27" per la TECO 48 TOP. La speciale geometria del gruppo di serraggio griffe dotato di bielle curve permette di mantenere costante la forza di bloccaggio al variare del diametro del cerchio.
- (FR) **PLATEAU AUTO-CENTREUR :** Système avec capacité de serrage de 10" à 25" pour la TECO 46 TOP et de 11" à 27" pour la TECO 48 TOP sans régulation ni adaptateur. La particulière géométrie du système de bielles maintient constamment la force de serrage pour n'importe quel diamètre de jante.
- (DE) **SPANNTELLER:** System mit Spannbereich von 10" bis 25" für TECO 46 TOP und von 11" bis 27" für TECO 48 TOP. Die spezielle Geometrie der Spanneinheit und die Spannklauen mit gekrümmten Schubstangen ermöglicht es, die Spannkraft bei verändertem Felgendurchmesser konstant zu halten.



- (IT) **SISTEMA DI STALLONATURA:** Braccio dotato di cilindro a doppio effetto ad alta efficienza ed equipaggiato con un meccanismo brevettato che permette di ottenere due diverse inclinazioni di lavoro tra paletta e ruota, migliorando così l'accuratezza dell'operazione di stallonatura. Anche l'appoggio ruota è regolabile in 2 posizioni di lavoro.
- (FR) **SYSTÈME DE DÉTALONNAGE:** Bras décolleur équipé avec cylindre à double effet à haute efficacité de travail et avec un système Teco breveté qui permet d'obtenir 2 différentes inclinaisons de travail entre palette et roue, en améliorant ainsi l'opération de détalonnage. L'appui-roue est aussi réglable en 2 différentes positions d'appui.
- (DE) **ABDRÜCKSYSTEM:** Arm mit doppelt wirkendem hochleistungsfähigem Zylinder und mit patentiertem selbstanpassendem Mechanismus ausgestattet, der den Abdrückvorgang optimiert, indem die optimale Arbeitsneigung zwischen Schaufel und Reifenseite konstant beibehalten wird. Auch die Radauflage kann in 2 Arbeitspositionen eingestellt werden.

TECO
PATENTED



- (IT) **DISPOSITIVO AUSILIARIO AUTOMATICO TPH:** Attrezzatura pneumatica TPH brevettata fornita di serie che assiste l'operatore durante il montaggio e lo smontaggio di ruote ribassate o particolarmente difficili come le «Run-Flat». Dotato di utensile alza-tallone brevettato a posizionamento automatico che permette all'utensile «Lever-Less» di operare su qualsiasi pneumatico presente sui mercati internazionali.
- (FR) **DISPOSITIF AUXILIAIRE AUTOMATIQUE TPH:** Dispositif pneumatique breveté fourni de série qui assiste l'opérateur pendant le montage et le démontage des roues surbaissées ou particulièrement difficiles comme les «Run-Flat». Cet outillage est équipé avec un nouveau rouleau lève-talon breveté à positionnement automatique qui permet à la tête «Lever-Less» d'opérer sur toutes les plus difficiles roues actuellement commercialisées.
- (DE) **AUTOMATISCHE ZUSATZVORRICHTUNG TPH:** Pneumatische Zusatz-Ausrüstung TPH, die den Bediener während der Montage und der Demontage von abgeflachten oder besonders schwierigen Reifen wie «Run-Flat» unterstützt. Patentierter Wulstheber mit automatischer Positionierung, der es dem «Lever-Less» Montagekopf ermöglicht, an allen Reifen, die derzeit auf dem internationalen Markt zu finden sind, zu arbeiten.

US Patent 8,464,775
US Patent 8,733,089

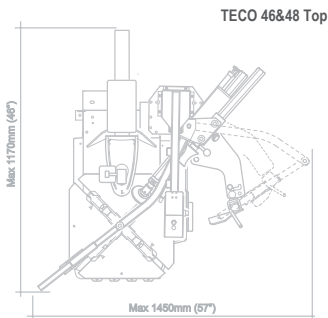
TECO
PATENTED



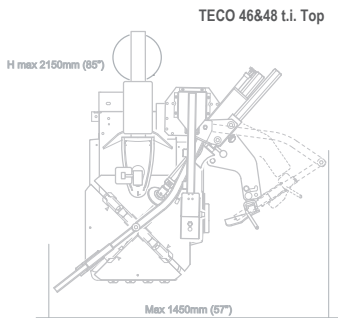
Smontagomme Automatici Lever-Less Démonte-pneus Automatiques Lever-Less Automatische Lever-Less Reifenmontiermaschinen

DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

			TECO 46	TECO 48
CAPACITÀ DI SERRAGGIO	CAPACITÉ DE SERRAGE	SPANNBEREICH	10"-25"	11"-27"
SERRAGGIO ESTERNO	SERRAGE EXTERNE	EINSPANNEN AUSSEN	10"-22"	11"-24"
SERRAGGIO INTERNO	SERRAGE INTERNE	EINSPANNEN INNEN	13"-25"	14"-27"
DIAMETRO MASSIMO RUOTA	DIAMÈTRE MAXI ROUE	MAXIMALER RADDURCHMESSER	1060 mm (42")	
LARGHEZZA MASSIMA RUOTA	LARGEUR MAXI ROUE	MAXIMALE RADBREITE	370 mm (14,5")	
FORZA STALLONATORE	FORCE DÉCOLLEUR	ABDRÜCKKRAFT	2900 Kg (6395 lbf)	
VELOCITÀ DI ROTAZIONE	VITESSE DE ROTATION	DREHGESCHWINDIGKEIT	8-15 rpm (8 rpm 1sp)	
LIVELLO DI RUMOROSITÀ	NIVEAU SONORE	GERÄUSCHPEGEL	< 70 ± 3 dB(A)	
PRESSIONE DI ESERCIZIO	PRESSION DE SERVICE	BETRIEBSDRUCK	8-10 Bar (116-145 psi)	
MOTORE EL. TRIFASE	MOTEUR ÉL. TRIPHASÉ	EL. DREIPHASENMOTOR	0,8-1,1 kW (1,1-1,5 Hp)	
MOTORE EL. MONOFASE	MOTEUR ÉL. MONOPHASÉ	EL. EINPHASENMOTOR	0,75 kW (1,0 Hp)	
PESO NETTO	POIDS NET	NETTOGEWICHT	395 Kg (870 lbs)	
PESO NETTO - VERSIONE T.I.	POIDS NET - VERSION T.I.	NETTOGEWICHT - T.I. VERSION	410 Kg (905 lbs)	



TECO 46&48 Top

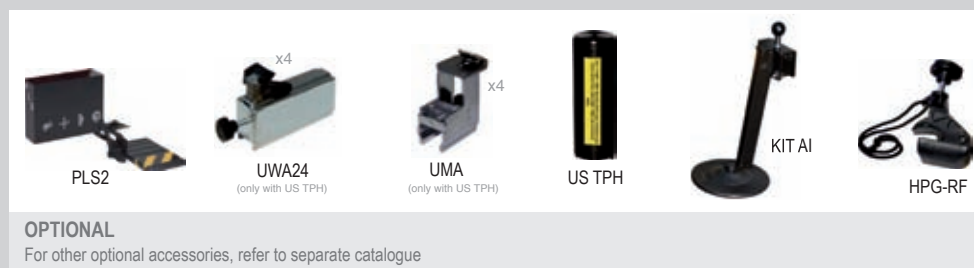


TECO 46&48 Li. Top

ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR



STANDARD



OPTIONAL

For other optional accessories, refer to separate catalogue

ACCESSORI OPZIONALI

PLS2 – Sollevatore pneumatico completo di appoggio-ruota a rulliera, di portata massima 60 kg.

US TPH – Spaziatore universale per utilizzo adattatori UWA24, UMA e CRA con braccio ausiliario TPH.

UWA24 – Adattatori per incrementare la capacità di serraggio del piatto autocentrante di 6" (effettivo guadagno capacità utensile di montaggio su TECO 46 TOP con UWA24 +2"). Utilizzo con US TPH.

UMA – Adattatori moto avanti capacità di serraggio da 6" a 27" (effettiva capacità utensile di montaggio su TECO 46 TOP con UMA 10"-27"). Utilizzo con US TPH.

CRA – Adattatori per cerchi con razze sporgenti. Utilizzo con US TPH.

KIT AI – Disco anti-intallamento per il tallone inferiore del pneumatico, da utilizzare sul braccio flottante del dispositivo TPH.

ACCESSOIRES OPTIONNELS

PLS2 – Élévateur pneumatique complet d'appui-roue à rouleaux de capacité maximale 60 kg.

US TPH – Entretoise universelle pour dispositif TPH à être utilisée avec les adaptateurs optionnels UWA24, UMA et CRA.

UWA24 – Adaptateurs pour augmenter la capacité de serrage du plateau auto-centreur de 6" (gain effectif capacité tête de montage sur TECO 46 TOP avec UWA24 +2"). Utilisation avec US TPH.

UMA – Adaptateurs pour roues moto ayant capacité 5"-27" (capacité effective tête de montage sur TECO 46 TOP avec UMA 10"-27"). Utilisation avec US TPH.

CRA – Adaptateurs pour roues bombées. Utilisation avec US TPH.

KIT AI – Disque de soulèvement pour éviter le rétalonnage de la partie inférieure du pneu, à utiliser sur le bras basculant du TPH.

SONDERZUBEHÖR

PLS2 – Pneumatischer Rad-Heber einschließlich Radauflage auf Rollen, mit maximaler Tragfähigkeit von 60 kg.

US TPH – Universal-Distanzstück zur Verwendung mit Adaptern UWA24, UMA und CRA mit Zusatzarm TPH.

UWA24 – Adapter zur Erweiterung des Spannbereichs des Spanntellers von 6" (effektive Erweiterung des Spannbereichs des Montagekopfs auf TECO 46 TOP mit UWA24 +2"). Verwendung mit US TPH.

UMA – Motorrad-Adapter mit Spannbereich von 6" bis 27" (effektiver Spannbereich des Montagekopfs auf TECO 46 Special mit UMA 10"-27"). Verwendung mit US TPH.

CRA – Adapter für Felgen mit vorstehenden Speichen. Verwendung mit US TPH.

KIT AI – Scheibe zur Verhinderung des Eindrückens für den unteren Reifenwulst, auf dem Schwingarm der Vorrichtung TPH zu verwenden.